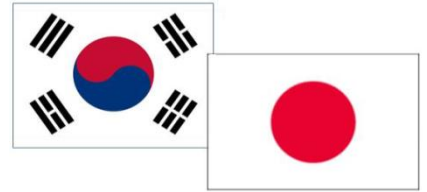




하늘타리

[제 221 호] 2016년 11월
니가타시 국제교류협회



하늘타리 블로그 안내 <https://niigatahanultari.wordpress.com>

「하늘타리」를 포함한 5 개국어 정보지의 블로그를 함께 운영하고 있습니다. 지면으로 다 담을 수 없는 다양한 기사와 정보들을 블로그에서 만나보실 수 있습니다. 많은 관심과 구독 바랍니다.

니가타시 국제교류협회 알림

문의처 니가타시 국제교류협회 ☎ 025-225-2727
[팩스] 025-225-2733 [메일] kyokai@nief.or.jp

외국국적 주민을 위한 변호사 무료 상담회

외국국적 주민을 위한 변호사 무료 법률 상담회를 실시합니다.
상담 내용은 철저하게 비밀 보장합니다.

일시 2016년 11월 15일(화) 13:00~16:00

장소 크로스팔니가타 2층 상담실

대상 니가타시 거주·근무·재학 중인 외국국적 주민

상담시간 1인 40분 정도

통역가능언어 한국어, 영어, 중국어, 러시아어

※그 외의 언어는 통역가능한 사람과 동행해주세요

신청 전화, 팩스, 메일 (신청없이 당일 화장방문도 가능)

외국인 노동자용 상담다이얼 안내

후생노동성은 외국인 노동자들의 상담에 확실하게 대응하기 위하여, 2015년부터, 영어·중국어·포르투갈어·스페인어·타갈로그어 5개언어로 상담할 수 있는 외국인 노동자용 상담 다이얼을 개설하여 운영하고 있습니다. 노동조건에 관한 문제에 대하여, 법령의 설명과 각 관계기관을 소개해드립니다.

언어	개설요일	개설시간	전화번호
영어	월~금 10:00~15:00 (12:00~13:00 제외)		0570-001701
중국어			0570-001702
포르투갈어			0570-001703
스페인어			0570-001704
타갈로그어			0570-001705

※ 공휴일, 12월 28일~1월 3일은 제외

※ 통화료는 발신자부담입니다.

2016년 즐거운 일본어교실 교류회 개최안내

일본어교실에서 공부하는 외국국적 주민들이 평소에 열심히 공부해 온 성과를 발표합니다. 교류회를 통하여 여러 나라의 참가자 여러분들과 교류를 심화시켜 나갑니다. 일본어 스피치, 기모노 패션쇼, 여러나라의 노래, 홀라댄스 등 즐거운 기획이 가득합니다!

일시 2016년 11월 19일(토) 10:30 ~ 14:00

장소 크로스팔 니가타 5층 교류홀

(新潟市中央区礎町通3ノ町2086番地)

참가비 500엔 +음료1 혹은 요리1

정원 선착순 80명 11월 5일(화)까지 신청!

신청 및 문의 즐거운 일본어교실 교류회 실행위원회

☎ 025-225-2727 [메일] r.saito@nief.or.jp

외국관련 학생과 보호자를 위한 진로설명회 개최안내

일본의 학교생활과 진학 등에 대하여 설명하는 진로 설명회를 개최합니다. 보통 학교에서 이루어지는 진로설명회와 삼자대면으로는 충분한 문제해결이 되지 않는 경우가 있습니다. 이런 학생들과 보호자들에게 교육관계자, 지역국제교류협회, 지역의 일본어교실 등이 연계하여 통역과 다국적 언어자료를 사용한 진로 설명회를 개최함으로써, 일본에서 고등학교 진학하는 것이 얼마나 중요한지를 인식하고 장래의 진로설계에 필요한 정보제공을 해드립니다. 설명 후에는 여러분들이 평소에 안고있던 불안과 의문점에 대하여 이야기를 나눕니다. 초·중학생 분들과 부모님께 설명드리기 때문에, 꼭 가족단위로 참가해 주십시오.

※통역이 필요하신 분은 알려주세요.

※언어에 따라 통역을 할 수 없는 경우도 있습니다.

일시 2016년 11월 13일(일) 13:30~15:40

장소 하야도오리 커뮤니티센터 강당

(新潟市北区早通37-1)

참가방법 <http://www.niigata-ia.or.jp/jp/index.html>

(니가타현 국제교류협회 홈페이지)에서 양식 다운로드

11월 4일(금)까지 하기 주소로 **팩스, 메일, 우편**으로 제출

※주소 公益財団法人新潟県国際交流協会

〒950-0078 新潟市中央区万代島5-1 万代島ビル2階

문의 니가타현 국제교류협회 ☎ 025-290-5650

[팩스] 025-249-8122 [메일] nia21c@niigata-ia.or.jp

11월 무료 행정서사 상담회 일정 안내

일시	장소	문의처 및 비교
11.21(월) 10:00~15:00	니가타공항 터미널빌딩 도쿄입국관리국 니가타출장소	☎ 025-255-5225 니가타현 행정서사회 사무국
11.20(일) 10:00~16:00	하가사구 플라자	나카자와 ☎090-2227-0401 행정서사회 니가타지부

일본의 설(お正月)을 즐겁게 보고, 알고, 체험해봅시다!

일본의 설문화를 직접 체험해 보시지 않으시겠습니까?

카도마츠(장식 소나무) 만들기, 오테다마(일본식 공기놀이), 후쿠와라이, 켄다마, 오하시기, 연화장 만들기 등 다양한 체험이 준비되어 있습니다. ※신청 필요없이 당일 회장 방문!

일시 2016년 12월 3일(토) 13:00~16:00

장소 크로스팔 니가타 5층 교류홀

참가비 무료 ※단, 카도마츠 만들기 체험시 300엔, 선착 20명

문의 니가타시 국제교류협회

☎025-225-2727 [메일] kyokai@nief.or.jp

일본어 정기 강좌 (유료)

니가타시 국제교류협회가 운영하는 일본어 강좌입니다. 자세한 사항은 협회로 문의하십시오. *2016년도 가을학기(10월~2월) 수강생 모집 (수강료·교재비 별도, 홈페이지 참조 www.nief.or.jp)			문의: 다카하시 (025)225-2727
월요일 - 금요일	오전반/저녁반	초급 - 중급 2	

일본어 강좌 (수업료 무료, 크로스팔니가타) ※교재비 별도

요일	교실	시간	수준	강사
매주 수요일(23일 휴강)	201 혹은 202	13:00 - 14:30	초급 (교재비: 월 500 엔)	니가타 일본어 회화 교실
매주 목요일(3일 휴강)	201 혹은 202	13:00 - 14:30		
매주 금요일	201 혹은 202 혹은 309	13:00 - 14:30	초급&중급	니가타 일본어 학습회
매주 토요일	201 혹은 306	10:30 - 12:00	중급 (교재비: 월 500 엔)	와온 선생님들
매주 토요일	201 혹은 307 혹은 309	10:30 - 12:00	신문반(중급)	야포니카 선생님들
매주 일요일	201	15:00 - 16:30	입문 ~ 초급	니가타 일본어 자원봉사

시내의 일본어 교실

일본어교실 와온 II 히가시지구(東地区) 공민관	11월 1일, 15일(화)	10:00 - 14:00	월 2회	문의: 다케나카 025-277-3621 수강료: 1회 300 엔
니가타 에키난(新鷺駅南) 커뮤니티센터 2층	매주 일요일 (13일 휴강)	10:00 - 12:00	주 1회	문의: 모토무라 080-5485-3796 수강료: 월 2,000 엔
곤니치와 일본어 고바리(小倉)초등학교 자원봉사실	매주 목요일 (3일 휴강)	10:00 - 11:30	초급 - 상급	문의: 와카츠키 (025)265-3140 수강료: 1회 300 엔
체형 일본어 교실 니시지구(西地区) 공민관	매주 화요일	10:00 - 12:00	초급 - 상급	문의: 공민관 (025)261-0031 수강료: 한 학기 당 3,500 엔+교재비
이로하 일본어 교실 구즈츠카(葛塚) 커뮤니티센터	매주 토요일	10:00 - 12:00	초급 (수강료: 월 500 엔)	문의: 하세가와 080-4058-6640 http://irohanihongo.jimdo.com/
아키하 일본어교실 니츠(新津)지역학원	매주 목요일 (3일 휴강)	13:00 - 14:30	초급 - 중급	문의: 하세가와 080-4058-6640 수강료: 월 500 엔
마키 일본어교실 마키(巻)지구 공민관	매주 목요일(3일 휴강)	18:30 - 20:30	초급 - 중급	수강료: 한 학기 3,500 엔
	11월 5일, 19일(토)	14:00 - 16:00	일본어 회화	수강료: 한 학기 2,000 엔

각종 문화·학습 강좌

강좌	일시	장소	강사	기타사항
태극권	11월 10, 17, 24일 (목) 13:00 - 14:30	크로스팔니가타 5층 교류홀 2	* 문의 이토다 (025)229-0140	수강료: 강사 교통비
세계요리교실	11월 26일(토)&27일(일) 11:00 - 14:00 크리스마스 파티 메뉴(양념한 새우와 닭고기 요리, 콘스프, 파에야, 피자 등)	아키하구 오가카와 秋葉区 荻川3-4-16	* 문의 우에노 0250-24-6859	수강료: 외국인 1,500 엔 일본인 3,000 엔 (3일전까지 신청)
니코팔 클럽	매주 토요일 10:00 - 14:30	크로스팔니가타 202호	* 문의 사이토 리카 (025) 225-2727	외국국적 아동·청소년 무료 학습 지원
	매주 수요일 10:00 - 12:00 (23일 휴강)	크로스팔니가타 201호		고등학생 대상 일본어 학습 지원

국제교류원과 함께하는 대화광장 오샤베리살롱 (おしゃべりサロン)

매월 하나의 테마를 정하여 니가타시의 국제교류원(한국, 중국, 미국, 프랑스, 러시아)과 대화를 나누는 담소모임입니다.

※ 11월과 12월에는 오샤베리살롱이 진행되지 않습니다. 2017년 1월에 재개될 예정이오니 착오없이 주시기 바랍니다.

문의처 니가타시 국제교류협회 ☎ 025-225-2727 장소 국제우호회관(크로스팔니가타) 2층 교류살롱 참가방법 무료, 당일 회장 방문

<p>니가타역 방면</p> <p>시나노가와 강</p> <p>그랜드 호텔</p> <p>오쿠라 호텔</p> <p>미야코택시</p> <p>국제우호회관 크로스팔 니가타 여기!!!</p> <p>아사히생명 니가타빌딩</p> <p>로손 편의점</p>	<p><니가타시 국제교류협회></p> <p>주소 〒951-8055 新潟市中央区礎町通 3-2086 크로스팔니가타 2층</p> <p>전화 (025) 225-2727</p> <p>팩스 (025) 225-2733</p> <p>E 메일 kyokai@nief.or.jp</p> <p>홈페이지 http://www.nief.or.jp</p> <p>개관 월~토 9:00~17:00</p> <p>휴관 일, 공휴일, 11/28</p> <p><i>하늘타리는 홈페이지에서도 보실 수 있습니다.</i></p> <p>편 집 흥채리, 모로하시 타케시</p> <p>블로그 https://niigatahanultari.wordpress.com</p>	<p>니가타시 국제교류협회에서는 한국어, 영어, 중국어, 러시아어, 프랑스어로 상담에 대응하고 있습니다.</p> <p>매주 월요일~금요일 9:00~16:00 (※경우에 따라서는 예약이 필요) # 한국어 상담신청방법 #</p> <p>매주 월, 수, 목 은 (025) 226-1677</p> <p>매주 화, 금 은 (025) 225-2727</p> <p>♣ 니가타시청 내 시민상담실 (일본어) ☎ (025) 226-1025 매주 월~금 9:00~12:00/13:00~16:00</p>
---	--	--